

od indoevropskega primerjalnega jezikoslovja in oplemenitila z Lévi-Straussovno strukturalistično analizo mitov ter dekonstrukcijo, cepljeno na semiotiko Jurija Lotmana, sem besedilo Prevar kar najbolj približala izvirniku. /.../ Zdaj se lahko v miru posvetim pisanju disertacije o škodljivem vplivu borovega goseničarja na prebavne učinke rjavega fižola. Kaj želim povedati?

Da ni važno, katere metode so v želji, da bi čim bolj in čim kvalitetneje prevarali (žarg. nategnili) gledališko občinstvo, uporabili kolegi iz KD JJ pod vodstvom režiserja Žilavca, temveč je važno le to, da so se ob tem čim bolj zabavali. Kajti v resnici so Prevare povabilo k igri. Ni ga treba sprejeti. Morda bi večer raje preživeli ob prebiranju disertacije o škodljivem vplivu borovega goseničarja na prebavne učinke rjavega fižola. Res?

Premislite še enkrat.

*Jera Ivanc*

Izdelava scene: **KD Janez Jalen**  
Kostumografija: **Nataša Recer**  
Oblikovalki maske in frizure:  
**Maša Grögl in Lara Oven**  
Avtor glasbe: **Janez Hostnik**  
Tehniki:  
**Gregor Kraševac,**  
**Jernej Rogelj, Boštjan Slana**  
Zvočna oprema:  
**Gregor Kraševac,**  
Grafična podoba:  
**Andreja Aljančič Povirk, Petra Povirk**

Produkcija:  
**KD Janez Jalen, 2018**

**WWW.KDJJ.SI**

## PREVARANTI:

Majster Harleccinni,  
šefe

**Lucija Alič**

Giovanni Trapattoni,  
obubožani vdovec

**Janez Remškar**

Monica Bellucci Trapattoni,  
njegova hči

**Anka Eržen**

Gianluigi Buffon Trapattoni,  
njen brat dvojček

**Jure Rajšp**

Deborah Compagnoni,  
njuna dojlja

**Mojca Novak**

Marco Materazzi,  
Trapattonijev sluga

**Matic Rogelj**

Carlo Ancelotti,  
bogati vdovec

**Matic Rogelj**

Gianna Naninni Ancelotti,  
njegova hči

**Klavdija Japelj**

Isabella Rossellini,  
njena

gardedama

**Urška Bačar**

Francesco Totti,  
lepi meščan

**Anže Rus**

Mario Balotelli,  
Tottijev sluga

**Jure Rajšp**

Paolo Maldini,  
večni študent

**Anže Rus**

Ilona Staller – Cicciolina,  
poceni pocestnica

**Klavdija Japelj**

Alessandro Costacurta,  
lastnik gostilne

»Juve«

**Janez Remškar**

Michel Platini,  
lastnik restavanta

»Olympique«

**Lucija Alič**

Avtorica:

**Jera Ivanc**

Režiser:

**Gorazd Žilavec**



# PREVARE



AVTORICA: **JERA IVANC**

**KOMEDIJA**

REŽISER: **GORAZD ŽILAVEC**

Prevare sem napisala pred petimi leti, na predlog ravnateljice MGL Barbare Hieng Samobor, po motivih italijanske renesančne komedije anonimnega avtorja, v sodelovanju z režiserjem Jakom Ivancem in skladateljem Davorjem Hercegom ter z igralsko zasedbo pred očmi. In prepričana sem bila, da sem – tako kot vedno dotlej – napisala predstavo, ne dramskega besedila. Zato me je prošnja kolegov iz KD Janez Jalen, da bi Prevare uprizorili, sprva precej zmedla. »Kako?« Sem pomislila. »Saj Prevare so že uprizorjene ...« V naslednjem trenutku me je prešinilo: »Morda kljub vsemu ne pripadajo samo minljivemu gledališču, ampak malo tudi večni literaturi ...« In potem spet: »Kaj pa v primeru priredbe? Kaj bo to pomenilo za Prevare?« In potem spet: »Kaj sploh so Prevare?« Sledilo je še nekaj bolj ali manj trapastih prešinkov, dokler se nisem spomnila na svoj satirični zapis v gledališkem listu MGL o tem, kako sem rekonstruirala izmišljeni izvirnik Prevar.

Zapis, nekakšen literarni dokumentarec, sem zaključila takole: »S posebno metodo, ki sem jo prevzela

**PREVARANTSKI SPONZORJI:**  
OBČINA BREZOVICA,  
KS NOTRANJE GORICE-PLEŠIVICA,  
METREL, PRING, TIPTEH,  
KLJUČAVNICARSTVO MARINČIČ,  
DB SCHENKER, GRADNJE GRČA,  
UNIBIT, PC BLISK,  
PICERIJA PR PAVLET.

**ZAHVALJUJEMO SE TUDI  
OSTALIM DONATORJEM!**



*»Prevare, prevare, prevare  
imajo svoje čare.  
preslepijo oko in uho,  
v igro vas zapeljejo...«*

Stari, obubožani vdovec Giovanni Trapattoni bi rad oddal svojo hčerko Monico Bellucci Trapattoni, vendar nima za burek ... no, za doto. Nekako se pogodi z drugim starcem – pohotnim Carlom Ancelottijem, da bo hčerka prišla v zakon s praznimi žepi. ... Hura! ... Vendar hčerka ne bi starca vzela, saj bo ob njem s'rotica redkokdaj vesela – ona bi se poročila z mladim, postavnim sanjačem in ljubiteljskim pesnikom Francescom Tottijem, ki pa je do ušesnega masla zaljubljen v prelestno Gianni Naninni Ancelotti, kateri pa se srce vname za Pierluigia Collino, ki je v resnici ženska – preoblečena Monica Bellucci Trapattoni, ki ima skrito željo – poročiti se z ... aaaaa!!! ... cela zmešnjava! ... Pa kaj bi razlagali – pridružite se nam v stari Modeni, kjer boste priče vrtincu prevar ... takšnih in drugačnih ... pa tudi nune ne bodo manjkale, pride pa tudi Gianluigi Buffon, da o vodnjaku iz 12. stoletja, ki stoji na glavnem trgu, sploh ne govorimo...

Ker živimo v času prevar – na vseh področjih (no, v bistvu človek živi z in v prevarah odkar se je postavil na zadnje noge), smo se odločili, da nas bodo tokrat prevare zgolj in le zabavale. Pridružite se nam v dobri uri simpatičnih in nič bolečih prevar tudi vi!

... In kot je dejal Gašper Tič:

*»V teatru se prevara,  
ko ugasnejo luči, konča,  
življenju vašem kaj lepega prida,  
vas zabava, nasmeji,  
da v resničnem svetu manj boli.«*

Gorazd Žilavec  
režiser

*Zahvaljujemo se Tosji in Galu Tiču,  
sinovoma pokojnega Gašperja Tiča,  
avtorja zaključnega epiloga v  
predstavi Prevare, za odstop  
avtorskih pravic.*